Paoline online

Année X – n. 50
novembre 2016 - janvier 2017

Figlie di San Paolo - Casa generalizia
Via San Giovanni Eudes, 25 - 00163 Roma
sicom@paoline.org - www.paoline.org

Dieu s'est révélé comme Parole vivante, Marie comme écoute humaine présente et accueillante.

Sommaire

TRES CHÈRES SOEURS...

Calendrier du Gouvernement général

VITRINE PAULINIENNE

Des circonscriptions

Philippines: Les Paoline à la Foire Internationale de Manille
Italie: Les bonnes évasions: une initiative dans le signe du Jubilé
Noël selon moi *#Bibbiattraversolapittura*
Naples Capodimonte: rencontre de lecteurs en herbe
Paoline et Banc éditorial à *Plus Livres Plus Libres*
Signis: 65 ans au service des médias
Kenya: Séminaire pour les responsables des Librairies diocésaines
Honneur de l'Ordre de la Stella d'Italia
Pakistan: Année de la divine miséricorde
Nouvelle Librairie Paoline à Multan

Nos études

La violence et le non respet de la difference
Le Pere prodigue et se deux fils

LE VOYAGE DE LA PAROLE EN MARIE

Nazareth: la Parole gardée…

EN CHEMIN AVEC TECLA

Observant Maestra Tecla j'ai grandi comme Paulinienne

NOUS NOUS RACONTONS

Tu es trop jeune

AGORÀ DE LA COMMUNICATION

L'agir moral du journaliste

FAMILLE PAULINIENNE

34e Rencontre des Gouvernements généraux de la Famille Paulinienne

FOCUS SUR L'ACTUALITÉ

Fenêtre sur l'Eglise

Miséricorde c'est … marcher ensemble
Dis-le à François
Operateurs pastoraux tués en 2016

Fenêtre sur le monde

À Jérusalem, la Marche des mères pour la paix
L'Unicef accomplit 70 ans: une histoire du côté des enfants
Prix Sakharov à deux femmes *esclaves* de l'Isis

Fenêtre sur la communication

Un livre de prières dans la Langue des signes (Lis)
La musique gagne sur les diversités
Trafic Internet *mobile* dépasse celui du pc

EVENEMENTS ET RENDEZ-VOUS

Nouvelles professions
Anniversaires de profession religieuse

DANS LA MAISON DU PERE

MAESTRA TECLA, FEMME DE COLLABORATION ET DE COMMUNION

Très chères sœurs,

Alors que nous nous préparons à célébrer le 53ème anniversaire de son passage à la vie éternelle, il est beau de regarder encore à cette nôtre Mère pour y cueillir surtout la capacité de médiation et de collaboration dans l'œuvre que le Fondateur allait réalisant, en obéissance aux signes de Dieu.

Dans la volumineuse *Positio* qui traite des vertus héroïques de la Vénérable sr Tecla Merlo, on lit : «Tecla Merlo [...] a été une grande femme, une parfaite religieuse, une cofondatrice illuminée et prévoyante, ouverte aux nécessités des temps modernes, une humble et fidèle exécutrice de la volonté divine, qui a cherché toujours et seulement la gloire de Dieu et le bien des âmes»[1].

Maestra Tecla dès le début à exercé un rôle de médiation de la grâce charismatique, avec pleine confiance dans l'instrument choisi par Dieu. Elle confiait dans les premiers temps de la fondation: «J'ai beaucoup de confiance dans le Seigneur mais aussi dans Monsieur le Théologien car je sais que lui est envoyé par Dieu et où il passe lui, moi aussi je peux rester tranquille de ne pas me tromper»[2].

Sr Nazarena Morando témoignait: «Quand les Filles de Saint Paul n'avaient pas encore un nom, un visage, une maison, la Prima Maestra crut et s'abandonna avec pleine confiance en Dieu et elle fut docile jusqu'à l'héroisme. Elle avait une foi qui la condusait à accepter la volonté de Dieu, les dispositions et les directives du Primo Maestro même quand elles étaient obscures, limitées et comportaient des sacrifices et renoncements [...]. Et la Prima Maestra n'était pas du tout un caractère faible, passif; elle était forte, energique, decisdée [...]. Donc, son abandon et sa docilité étaient fruit de la foi»[3].

Elle a suivi le Fondateur avec la *docilité du cœur*, sachant qu'à travers lui Dieu lui indiquait la route. Ainsi elle lui écrivait en 1950: «J'ai pleine confiance dans vos paroles» (LMT 86n). Et dans une autre lettre de la même année: «Soyez comme le Père qui corrige sa fille. Vous le savez, je suis dans vos mains. Disposez de moi comme un mouchoir. J'ai toujours tellement peur de ne pas bien faire et de porter les Filles de Saint Paul... travers...» (LMT 87n).

Et don Alberione, comme il apparait dans beaucoup d'écrits, se servait de sa médiation pour transmettre les orientations à la Congrégation.

À côté du Fondateur, même dans les grands voyages apostoliques, en auto et en avion, elle a pu en cueillir les confidences, les joies et les amertumes. Elle écrivait depuis Rome, le 16 octobre 1939 à Sr Paolina Pivetta: «Désormais tu sauras déjà que j'ai dû partir d'urgence. On m'a appelée pour voir s'il est possible d'aider un peu le Primo Maestro qui se trouve dans des très étroits besoins. Jamais comme maintenant il y a eu des besoins matériaux si pressants. Il me fait beaucoup de peine que je ne saurai quoi faire pour aider …».

Don Alberione sent Maestra Tecla coparticipante et coresponsable du dessein de Dieu: il l'informe de chaque pas; il sollicite sa présence dans la visite aux maisons (LMT 22, 42, 57, etc.); il attend son avis sur problèmes et initiatives (LMT 4, 6, 7, etc.); il la charge de donner des normes pour l'apostolat; de disposer pour le juste rapport avec les autres institutions féminines (LMT 3, 9, 53, 54).

La Prima Maestra reçoit et applique chaque orientation du Fondateur avec la richesse de son don; ou elle porte la contribution de son expérience pour un discernement plus approfondi quand la volonté de Dieu n'est pas encore bien mise en évidence (cf. LMT 53, nota n. 1).

Le Fondateur met continuellement en lumière la *mère* dont nous devons marcher sur

[1] *Informatio*, p. 2.
[2] *Nos origines*, p. 10.
[3] *Summarium*, § 684.

ses traces: «La docilité des Filles de Saint Paul à la Prima Maestra explique leur rapide développement et le succès de leur apostolat» (LMT 115). Il atteste qu'elle lui fut d'aide pour constituer les Sœurs Disciples et les Sœurs Pastourelles collaborant pour leur naître, croître et pour l'approbation canonique (cf. AD 237).

Le 2 septembre 1954, don Alberione sollicitait les sœurs à assumer la parole de la Prima Maestra comme si c'était sa même pensée : «Il n'y a pas deux pensées, mais une seule qui je crois être la pensée et le désir de Dieu».

Le 15 septembre 1960, en préparation à la fête de Sainte Tecla, don Alberione confiait aux Filles de Saint Paul: «À la Prima Maestra vous devez tout et moi aussi je lui dois beaucoup parce qu'elle m'a éclairé et orienté en des choses et des circonstances joyeuses et tristes; elle a été de réconfort dans les difficultés qui entravaient le chemin».

Maestra Tecla a été capable d'une *médiation continuelle*, comme a rappelé don Renato Perino ssp, en occasion du Congrès: *Vi porto nel cuore* «Je crois que la grande mission et la grande leçon de Maestra Tecla a été cette *médiation continuelle*, conduite dans un esprit de fidélité à Don Alberione et dans une obéissance parfois héroïque; mais toujours d'une obéissance exercée *débout* …».

Et dans le même Congrès, don Silvano Gratilli ssp affirmait: «Elle (M. Tecla) a accompli une œuvre précieuse de médiation entre l'inspiration, l'intuition et les directives du Fondateur et les Filles de Saint Paul. Elle a reçu, assimilé et transmis; donc elle a accepté et fait accepter, élaboré et fait élaborer, exécuté et fait exécuter. Le résultat est l'apostolat des Pauliniens dans le monde. Ce n'est pas de la rhétorique mais expression de sincérité, si nous affirmons que la Prima Maestra Tecla Merlo a été Mère de l'entière Famille Paulinienne».

Même aujourd'hui, Maestra Tecla nous parlerait de communion, de collaboration, de coresponsabilité, de gratuité, d'engagement pour faire croître autour de nous un plus authentique esprit de famille, pour être «un seul cœur et une seule âme», tous unis, religieux, religieuses et laïcs, pour que «la Parole de Dieu coure et soit glorifiée».

Sr Anna Maria Parenzan

Calendrier du Gouvernement génerél

7-8 janvier 2017	Rome Maison généralice	Rencontre avec le Gouvernement de la Province italienne	Gouvernement général
9-11 janvier	Rome Maison généralice	Rencontre Gouvernements FP	Gouvernement général
13-24 janvier	Grande Bretagne	Visite fraternelle	sr Anna Maria Parenzan
14-16 janvier	Rome/Mascherino	Visite fraternelle.	sr Anna Caiazza sr Clarice Wisniewski
19 janvier -04 février	Angola/Luanda	Visite finalisée	sr Gabriella Santon
6-15 février	Congo/Kinshasa	Visite finalisée	sr Gabriella Santon
7-11 février	Chili/Santiago	Mise en route de l'Iter vers le redessiner des circonscriptions Argentine-Par. Ur. et Chili	sr Anna Caiazza sr Lucia Kim
12-15 février	Colombie/Bogotà	Assemblée du SAL	sr Anna Caiazza sr Lucia Kim
8-15 février	Francie	Visite fraternelle	sr Anna Maria Parenzan
16-23 février	Madagascar/Antannarivo	Visite finalisée	sr Gabriella Santon
18-19 février	Rome/Borgo Angelico	Visite fraternelle	sr Karen Anderson sr Clarice Wisniewski
28 février-03 avril	Corée	Visite fraternelle	sr Anna Maria Parenzan sr Shalimar Rubia sr Clarice Wisniewski sr Samuela Gironi sr Gabriella Santon (du 19 mars)
5-21 mars	Grande Bretagne	Visite fraternelle	sr Karen Anderson sr Anna Caiazza

PHILIPPINES

Les Paoline à la Foire Internationale de Manille

Les Paoline des Philippines ont participé à la *37ème Foire Internationale du Livre de Manille (*MIBF) qui s'est tenue au Convention Centre di Pasay City, SMX. L'évènement a initié avec la Célébration Eucharistique animée par le chœur des Filles de Saint Paul.

La maison Éditrice Paoline était présente dans son stand avec les dernières nouveautés, comme le *Pouvoir de l'Évangile 2017* (de Bernardita Dianzon, fsp et le texte de la série *Vie Chrétienne*. Exposés aussi beaucoup de CD parmi lesquels le dernier édité : *Jésus. Voie,* Vérité *et Vie*.

La *Foire Internationale du Livre de Manille*, est toujours une bonne opportunité d'évangélisation et témoignage, fréquentée par de nombreuses personnes elle est la plus grande du pays. Elle héberge expositions, présentations et lancement de livres, distribution de prix, débats sur diverses thématiques, sessions de récits, exercices d'écriture comme aussi le Championnat de Quiz Biblique à son septième an.

À l'intérieur de la Foire a été consigné le *10ème Prix du Livre Catholique Cardinal Sin*. Le livre *Eukaristiya Kapiling si Jesus sa Tuwina*, publié par les Paoline, a obtenu le prix dans le champ de la Liturgie alors qu'un autre texte du titre *Touching Love: Thoughts and Stories* a été mis en liste parmi les titres finalistes.

ITALIE

Les bonnes évasions: une initiative dans le signe du Jubilé

Après le succès des précédentes éditions (presque dix mille livres recueillis), la maison éditrice Paoline organise aussi en l'an 2016 l'initiative solidaire du *Banc Éditorial*. Dans

toutes les Librairies Paoline du territoire national on pourra acquérir des livres qui seront ensuite donnés aux détenus des instituts de peine des villes où se trouvent les librairies.

Les bonnes évasions. C'est celui-ci le slogan, volontairement provocant, de l'initiative. Le livre en effet, *nourriture de l'intelligence et du cœur*, si donné à qui est en prison peut être une manière pour indiquer des horizons de liberté et de dignité qui vont au-delà des confins d'une cellule de prison. Outre qu'un signe de solidarité, pour les Paoline cette initiative représente une contribution à la réflexion concrète sur les conditions de vie dans une de ces *périphéries existentielles* sur lesquelles Pape François a plusieurs fois exhorté à y mettre attention et soin.

Noël selon moi #Bibbiattraversolapittura

Du 7 décembre au 1 janvier 2017 sur les sociaux *Paoline* Facebook et Twitter a été réalisé le concours *Le Noël selon moi*. L'invitation était très explicite: «Ce Noël fait sortir l'artiste qui est en toi! Elle te plaît la peinture? Aimes-tu faire des photos et sais –tu comment utiliser Photoshop ou d'autres programmes de photo retouchée? Raconta la «beauté» de ton Noël à travers la photo d'une œuvre d'art picturale unie à une phrase de la Bible».

Depuis des siècles le message évangélique coure et se diffuse parmi les hommes utilisant les plus divers moyens de communication. Outre la parole écrite et parlée, aujourd'hui, comme les siècles passés, très importante pour véhiculer des messages est l'image: que ce soit un tableau, une photo sur Instagram, une fresque, un retable d'autel ou une flashcard sur Facebook, l'image nous rejoint et interpelle sans filtres.

Au gagnant du concours en cadeau le volume *La Bibbia attraverso la pittura* (Paoline), de Gérard Denizeau.

Naples Capodimonte: rencontre de lecteurs en herbe

Le 15 décembre a eu lieu la première rencontre de lecture parents/enfants qui a vu protagonistes petits et grands.

Les enfants, guidés par l'enseignante, ont accueilli leurs parents à l'entrée de la Librairie Paoline de Naples Capodimonte, chantant et dansant un texte qui invitait les adultes à fréquenter les librairies et le monde de la lecture.

Après une pause et une brève prière dans la chapelle de la communauté, les enfants, toujours ensemble aux parents, se sont rendus à l'intérieur de la librairie, où leur a été illustrée l'organisation de l'espace, des matières et des textes. Puis, dans la salle-laboratoire est commencée la rencontre de lecture, où chaque enfant et chaque adulte a lu à haute voix quelques passages du livre choisi. En dernier, encore tous ensemble dans la salle à manger, pour goûter un splendide gâteau au chocolat, en forme de livre. Par tous a été exprimée grande satisfaction et le désir de pouvoir répéter l'expérience.

Paoline et Banc éditorial à *Plus Livres Plus Libres*

Au Palais des Congrès de Rome s'est déroulée, du 7 au 11 décembre, la quinzième édition de la Foire de la Petite et moyenne éditoriale *Plus livres plus libres*. Cinq jours d'histoires, évènements, rencontres et écrivains provenant de vingt Pays et quatre continents: Europe, Afrique, Amérique et Asie.

Un rendez-vous dédié au livre en toutes ses nuances, pour connaître le visage dynamique et passionné des petites et moyennes maisons éditrices, et pour faire un «plongeon» dans l'infinie variété de la production éditoriale.

Même les Paoline ont été présentes, comme chaque année, avec une vaste et très variée proposition de titres. Les visiteurs de la foire en outre, ont pu adhérer au *Banc* Éditorial, l'initiative solidaire en faveur *de l'Association Familles pour l'Accueil*. Au stand il a été possible d'acquérir, comme en toutes les librairies Paoline d'Italie, des livres à laisser, après avoir écrit une dédicace. Les textes recueillis ont été donnés ensuite aux 3000 familles de l'association *Familles pour l'Accueil*, qui chaque jour offre maison, amour et soin à qui en a le plus besoin.

Signis: 65 ans au service des médias

Porter la parole de Dieu à travers la communication en plus de 140 Pays, touchant ainsi, chaque angle de la terre. C'est celui-ci l'objectif de Signis, l'Organisation Mondiale pour les Médias et la communication, qui a célébré à Rome les 65 ans d'activités. Dans la rencontre ont été ré-parcourues les diverses étapes de son histoire et présenté les perspectives pour le futur.

Seulement en 2015 ont été réalisés 257 projets pastoraux sur la communication en plus de 20 Pays, plus de 40 radios et tv locales lancées en Afrique dans les derniers 10 ans. Un grand engagement celui de Signis pour promouvoir dans les peuples à travers la communication, la dignité hu-

maine, la justice et la réconciliation à la lumière de l'Évangile.

Les Paoline sont sociétaires internationales de cette importante organisation avec laquelle elles collaborent dans le monde dans le domaine des médias et de la communication.

KENYA

Séminaire pour les responsables des Librairies diocésaines

Librairies diocésaines au service de l'Évangélisation et Promotion humaine: Miroirs de la Miséricorde et Agents d'animation pastorale: celui-ci le thème du séminaire organisé par les Filles de Saint Paul pour les responsables des Librairies diocésaines. Une rencontre annuelle promue pour suivre et former les missionnaires de la Parole qui partagent et participent à la mission paulinienne. Au début de la rencontre l'intronisation de la Bible a aidé les participants à prendre conscience que tous nous sommes appelés à porter la Parole qui sauve.

Les travaux du séminaire ont renforcé la conviction que l'opérateur de la librairie est un missionnaire de l'Évangile auquel est confiée la tâche de l'offrir à travers le papier imprimé, la musique, l'image et tout ce que la science met à disposition.

Ont été élaborées ensemble des initiatives d'animation pastorale pour aider les personnes à garder vivante la lampe de la miséricorde. Ne sont pas manqués ensuite des moments plus pratiques pour définir des lignes et des modalités d'une correcte administration. À tous les participants a été consigné une attestation de participation rappelant les paroles de don Alberione: «La librairie est un temple; le libraire un prédicateur; lumière, sainteté, joie en Jésus Christ et vie chrétienne sont les fruits cherchés. Le comptoir est un pupitre de vérité».

Honneur de l'Ordre de la Stella d'Italia

L'Ambassade Mauro Massoni, au nom du Président de la République Italienne, a décerné à sr Teresa Marcazzan, directrice des Paulines Publications Afrique, l'honneur *Chevalier de l'Ordre de l'Etoile d'Italie*. Honneur, qui se qualifie comme second honneur civil de l'État italien, et veut récompenser ceux qui ont acquis des particuliers mérites dans la promotion des rapports d'amitié et de collaboration entre l'Italie et les autres Pays et dans la promotion des liens avec l'Italie.

Dans la motivation prononcée à la consigne, l'Ambassadeur a rappelé l'activité des Paulines Publications Afrique, la qualité et la quantité des publications, leur contribution à la culture, la réalisation de l'African *Bible* dans les diverses langues.

Ainsi écrit sr Teresa: «Je remercie le Seigneur, la Congrégation et la communauté pour cette reconnaissance qui va à toutes les Filles de Saint Paul au Kenya et en Afrique. Toute seule j'aurai fait très peu, mais avec la grâce de la vocation et la collaboration de toute la communauté et les sœurs de la Délégation, nous avons fait de grands pas pour le bien de l'Église et du peuple africain.

Je désire remercier aussi les italiens qui, avec la contribution du 8 par mille, nous ont aidées à développer cette importante mission en Afrique».

PAKISTAN

Année de la divine miséricorde

En collaboration avec la Commission biblique diocésaine, les Filles de Saint Paul ont contribué pour célébrer avec créativité et

beauté la valeur de la miséricorde, harmonie et paix dans la Bible. Avec l'active participation de groupes chrétiens ont été présenté au public danses religieuses traditionnelles, chants et un drame très significatif avec des rappels bibliques.

Les artistiques acrobates ont donné vie à une animée catéchèse biblique appréciée par le peuple et par les éducateurs.

Du spectacle a été réalisée une vidéo qui sera successivement utilisée dans les catéchèses dominicales.

La Bible, l'art et la musique parlent toujours au cœur de qui cherche le Seigneur.

Nouvelle Librairie Paoline à Multan

Dans la ville de Multan, en occasion de la fête de l'Immaculée Conception de Marie, une nouvelle Librairie Paoline a été inaugurée et bénie par Mgr Benny Mario Travas, évêque du même archidiocèse. Ont participé à l'évènement nombreux prêtres, religieux, religieuses et laïcs.

Après la célébration eucharistique les hôtes se sont rendus à la librairie où le même évêque a guidé une brève prière pour les Filles de Saint Paul et leur mission au Pakistan. Pour cette circonstance les Paoline pakistanaises ont lancé une nouvelle publication de la bible *Mari payari*.

LA *BIBLE* EST LE GRAND RÉCIT QUI RACONTE LES MERVEILLES DE LA MISÉRICORDE DE DIEU

Chaque page est baignée par l'amour du Père qui, depuis la création, a voulu imprimer dans l'univers les signes de son amour. L'Esprit Saint, à travers les paroles des prophètes et les écrits sapientiaux, a modelé l'histoire d'Israël pour y reconnaitre la tendresse et la proximité de Dieu, malgré l'infidélité du peuple.

La vie de Jésus et sa prédication marquent de façon déterminante l'histoire de la communauté chrétienne qui a compris sa propre mission à partir du mandat donné par le Christ d'être l'instrument permanent de sa miséricorde et de son pardon (cf. *Jn 20,23*). À travers l'Écriture Sainte, maintenue vivante dans la foi de l'Église, le Seigneur continue de parler à son Épouse et lui montre les chemins à parcourir pour que l'Évangile du salut parvienne à tous. Je désire vivement que la Parole de Dieu soit toujours davantage célébrée, connue et diffusée, pour qu'à travers elle, le mystère d'amour qui jaillit de cette source de miséricorde soit toujours mieux compris.

C'est ce que rappelle clairement l'Apôtre : « Toute l'Écriture est inspirée par Dieu ; elle est utile pour enseigner, dénoncer le mal, redresser, éduquer dans la justice » (*2 Tm 3,16*).

Misericordia et misera, 7

LA VIOLENCE ET LE NON RESPET DE LA DIFFERENCE

Catherine Ntanda Mungongo, fsp

La violence et le non-respect de la différence. Étude narrative *de Gn 4,3-16*: c'est le thème de grande actualité développé par sr Catherine Ntanda Mungongo, de la République du Congo, partant du rôle des trois personnages que nous trouvons dans le passage de Genèse 4,3-16: Caïn, Abel et Dieu.

Le travail se structure en trois chapitres.

Le premier, avec une lecture approfondie et recherchée, met en évidence comment le texte est une unité littéraire séparée mais cohérente par rapport à la délimitation de l'histoire même.

Le second chapitre présente l'analyse narrative du passage, un processus qui permet de le lire à travers une nouvelle lumière qui conduit à découvrir le vrai visage de Dieu. Dieu comme Père se préoccupe que l'homme devienne pour l'autre le miroir de sa bonté. Le refus de la Parole favorise violence et mort.

Enfin, dans le troisième chapitre, se réalise la contextualisation théologique du texte. Une manière pour prendre conscience des lieux et des situations de violence par laquelle les hommes et les femmes d'aujourd'hui se confrontent.

À la fin sont proposées quelques idées qui peuvent aider à déraciner la violence contre l'autre: l'acceptation des différences, l'aller vers l'autre, la solidarité, la communion fraternelle et la reconnaissance des bénéfices de la différence.

L'enseignement que nous pouvons tirer de cet élaboré est que nous avons besoin, aujourd'hui plus que jamais, de donner valeur à la différence. Différence non comme fermeture mais comme source de croissance et d'enrichissement réciproque.

LE PERE PRODIGUE ET SE DEUX FILS

Léa Raharisoa, fsp

Sr Léa, une Fille de Saint Paul de Madagascar, a dédié sa thèse de Licence – obtenue dans les ans 2015-2016, auprès de la faculté de Théologie de la Pontificale Université Grégorienne – au thème de la parabole du *P*ère *prodigue* présenté par l'Évangile de Luc (15,11-32).

Un choix très opportun dans l'An jubilaire de la Miséricorde.

Dans un peu plus d'une centaine de pages, après avoir illustré l'importance du texte, choisie la méthode d'analyse et le plan de son travail, sr Léa développe le thème en quatre chapitres, dans lesquels elle analyse le contexte de la parabole narrée par Luc, son articulation narrative avec les trois personnages dans les différents comportements et dans leur caractérisation, la centralité de la figure paternelle et les différents comportements de ses fils.

Elle analyse enfin le contexte communicatif de la parabole, les stratégies qui émergent, les diverses attitudes des personnages culminants dans le comportement surprenant du Père, image du Dieu miséricordieux qui toujours accueille et fait la fête à tous ses enfants.

La thèse est enrichie par une bonne bibliographie qui invite à l'approfondissement du thème, offrant les plus amples possibilités de nous approcher du Seigneur pour accueillir son don de salut.

NAZARETH: LA PAROLE GARDÉE...

Le voyage de la Parole commence entre les collines ondulées de la Galilée, dans un petit et méconnu village rural, appelé Nazareth. Que cet étrange, pourtant dans l'Ancien Testament on ne parle jamais de Nazareth… Il semble ainsi à première vue. Si par contre nous creusons dans la parole "Nazareth", nous nous apercevons que sa signification littérale est liée à beaucoup de textes bibliques. Nazareth dérive, en effet, du verbe hébraïque *nāṣar* qui signifie garder, conserver, veiller, faire la sentinelle.

Deux textes vétérotestamentaires viennent à notre aide, pour nous faire découvrir le lien entre le nom Nazareth et Marie. Le premier est tiré du livre de l'Exode (34,7), où le verbe *nāṣar* se réfère directement à Dieu, qui affirme être celui qui «conserve sa miséricorde pour mille générations». L'autre citation vient du monde sapientiel et précisément du livre des Proverbes (28,7); en ce texte *nāṣar* est réfère à la Torah elle-même: «Celui qui garde la Torah est fils de la Sagesse». De *nāṣar* dérive aussi le substantif *nēṣer* qui fait émerger le champ sémantique de fleurir: germe, rameau nouveau, rejeton. Le prophète Isaïe annonce qu'«un rameau sortira du tronc de Jessé e un rejeton (*nēṣer*) jaillira de ses racines. Sur lui reposera l'Esprit du Seigneur, esprit de sagesse et de discernement, esprit de conseil et de force, esprit de connaissance et de crainte du Seigneur» (11,1-2).

«De Nazareth peut-il sortir quelque chose de bon?» (Jn 1,46). De Nazareth se lève l'étoile de la Torah, la sentinelle de Dieu, l'aimante de la Sagesse et la fille de la miséricorde: Marie. Une femme si "capable d'écoute" à devenir le lieu où le ciel embrasse la terre, l'éternel embrasse le temps et Dieu trouve sa maison. Marie de Nazareth – formée à l'école des Écritures et immergée dans l'histoire de son peuple − a su écouter et conserver dans le cœur la voix des prophètes et le conseil des savants. Nous sommes face à celle qui a donné à Dieu la possibilité de se dire, de partager. Dieu s'est révélé comme Parole vivante, Marie comme écoute humaine présente et accueillante. Aujourd'hui nous reconnaissons en Marie l'icône plus authentique de la *lectio divina*. Et comme dans l'icône la perspective est renversée, ne sommes pas nous à nous adresser à elle mais c'est Marie elle-même à venir vers nous avec son message. Pour cela l'évangéliste Luc nous conduit parmi les routes et les maisons de la ville de Nazareth, pour écouter en silence ce merveilleux dialogue entre l'ange Gabriel et Marie (cf. Luc 1,26-38). Envoyé par Dieu, l'ange Gabriel a la tâche bien précise d'aider Marie à découvrir sa vocation. Et comment le fait-il? L'accompagnant, par la main, dans le jardin des Saintes Écritures, pour visiter tous ces textes qui la concernaient, juste comme fit Jésus avec les deux disciples d'Emmaüs au long de la route. L'ange devient pour Marie la *memoria scriptirarum*, c'est à dire le souvenir des Écritures.

Si nous traversons tous les textes cités par l'ange Gabriele nous nous apercevons que Marie est sollicitée à se rappeler les antiques prophéties messianiques, bien connues par chaque pieux israélite. Plus Marie fait mémoire des Écritures, plus elle devient capable d'écouter les passages légers de la vie, mais aussi ceux dramatiques, plus forts et impétueux, ceux qui auraient pu épouvanter l'humain.

Marie de Nazareth laisse à l'histoire une grande vérité: «le croyant peut avoir accès à sa propre identité seulement à travers la Parole». Et ainsi devient clair ce verset du psaume 40 qui dit: «Dans le rouleau du livre écrit pour moi…» (40,8). Comme ce fut pour Marie il en sera ainsi pour chaque pèlerin de la foi: l'immersion profonde dans les Saintes Écritures élargira les espaces du cœur tellement à pouvoir recueillir toutes les paroles, les gestes et les visages de l'humanité.

PRIÈRE

Seigneur notre Dieu,
qui as fait de la Vierge Marie
le modèle de qui accueille ta Parole
et la met en pratique,
ouvre notre cœur à la *béatitude*
*de l'*écoute*, et avec la force de ton Esprit*
fais que nous aussi devenions lieu saint
où ta Parole de salut
aujourd'hui s'accomplit.
Par le Christ notre Seigneur.

Francesca Pratillo fsp

OBSERVANT MAESTRA TECLA J'AI GRANDI COMME PAULINIENNE

J'ai connu Maestra Tecla durant les ans du noviciat et du juniorat en Via Antonino Pio à Rome, de 1958 à 1964.

Les premiers souvenirs sont les conférences qu'elle nous donnait tous les dimanches matin, après la Messe de dix heures, dans le grand salon avec la présence de toute la grande communauté romaine. Le thème de ses conférences était souvent la liturgie du jour, en particulier les Lettres de Saint Paul. J'aimais la spontanéité de son langage, très communicatif et de facile application. Nous formandes habitions dans la Maison *Divina Provvidenza* située face à la Maison généralice d'alors, appelée *Divin Maestro*, où résidait Maestra Tecla avec son Conseil.

Je sentais dans les sœurs ainées une vénération pour la Prima Maestra; d'ici mon insistance à vouloir l'observer, et voir comment elle agissait… Dans la belle saison, après le repas de midi, j'aimais regarder Maestra Tecla et ses conseillères faire une brève promenade dans la cour et dans le jardin de la Généralice. Je les entendais plaisanter, discuter en sereine fraternité, et j'en étais édifiée. Puis, en début d'après-midi, je la voyais s'acheminer, avec pas rapide, vers le Sanctuaire pour l'adoration eucharistique. Et moi je choisissais souvent cette heure pour faire la Visita et l'observer. Immanquablement elle se mettait dans le premier banc à gauche et elle restait immobile pour toute l'heure, le visage orienté au Tabernacle. Cette attitude à elle témoignait une profonde et intense relation avec le Maître, et en moi se développait le désir d'apprendre d'elle à prier.

Je n'ai pas eu beaucoup de contacts particuliers avec Maestra Tecla mais, quand je la rencontrais, elle me souriait, faisait une petite inclinaison de salutation avec la tête. Nous novices, puis juniores, avions la charge, le samedi matin, de nettoyer les escaliers de la Maison généralice. Nous étions une équipe vivace et, parfois, nous entendant si joyeuses, elle sortait de son bureau et nous donnait quelques petits chocolats, se complaisant de notre laboriosité et allégresse.

Un fait arrivé durant le juniorat m'a fait comprendre la sensibilité et l'attention de Maestra Tecla pour les Filles. Je fus envoyée dans une communauté pour aider en librairie et je suis partie avec l'enthousiasme apostolique appris de Maestra Assunta. Mais un peu à la fois je me suis aperçue que la réalisation de cet apostolat, que j'avais peut-être idéalisé, n'était pas toujours conforme à ce que j'avais appris à Rome et j'en souffrais. Mais je n'en parlais avec personne. Un jour m'arriva une lettre du Gouvernement général avec l'invitation d'aller à Rome. Maestra Tecla, avec une conseillère, me parla avec beaucoup de simplicité: «Peut-être la communauté où tu te trouves n'est pas tout à fait adaptée pour toi Nous avons pensé de t'envoyer à… on t'attend au Bureaux Catéchistique du Diocèse où tu feras beaucoup de bien». Il arriva juste ainsi! Je n'ai jamais su comment Maestra Tecla avait compris qu'un changement de communauté était nécessaire pour moi. Je pense qu'elle suivait chaque Fille dans la prière et elle la "sentait" spirituellement.

Observer et écouter Maestra Tecla, a été pour moi une manière pour me constituer l'identité paulinienne, un engagement pour intégrer prière, étude et apostolat, pour conformer ma vie au Maître Jésus.

Quand elle retournait de ses longs voyages, la Prima Maestra nous racontait avec enthousiasme les découvertes faites: peuples, cultures… Et elle nous faisait savourer l'importance de notre apostolat. «Combien d'âmes attendent l'Évangile – nous disait-elle – et si ne le portons pas nous qui avons reçu cette mission, qui le portera?».

Merci, Maestra Tecla, pour tes grandes intentions, qui m'ont ouvert des horizons apostoliques beaux et vastes, pour ta foi qui ne s'arrêtait pas face aux initiatives apostoliques plus engageantes «pour faire du bien», pour m'avoir communiqué avec la vie la beauté de la vocation paulinienne et le goût de vouloir la vivre en plénitude.

Fernanda Bizzarri, fsp

TU ES TROP JEUNE

Alors que je me trouvais avec ma tante chez don Giuseppe, le frère de ma maman, j'éprouvais grande intérêt pour la bibliothèque que mon oncle avait dans son studio. Quand lui était absent, je profitais pour regarder et lire les titres des livres et quelques pages! Un jour j'ai trouvé un album des Filles de Saint Paul. Je l'ai pris pour plusieurs soirs, avant de dormir, je l'ai lu et admiré les photographies. Celui-ci a été le début du "désir" de me faire sœur.

En 1950, Année Sainte, je savais que quelques jeunes filles de ma paroisse, "aspirantes" de l'Action Catholique, seraient allées à Vicence chez les sœurs Dorothées et pour une recollection spirituelle de trois jours et j'y suis allée moi aussi. En ces jours j'ai prié le Seigneur et la Sainte Bertilla Boscardin de m'accorder la grâce d'être sœur et d'aller en mission.

Depuis que ma sœur Caterina était entrée à Alba chez les Filles de Saint Paul, les Paoline de Vérone étaient souvent dans notre maison. Vint aussi Maestra Assunta Bassi faire une rencontre avec les jeunes en paroisse et elle nous parla aussi des recollections qu'elles faisaient à Vérone. J'y suis allée alors avec ma cousine (future sr Eusebia) et là nous avons trouvé beaucoup de jeunes; parmi celles-ci, Sergia Ballini nous gardait en allégresse avec son harmonica à bouche.

Au terme du repas, toutes nous avons aidé à remettre en ordre la maison. Moi je suis allée à la cuisine avec une pile d'assiettes à laver. Entrant, je me suis arrêtée à observer les deux sœurs qui lavaient la vaisselle: elles étaient heureuses, elles riaient. Eh bien, cette scène je ne l'ai plus oubliée: elle me resta dans les yeux et dans le cœur. Je me disais: "Je voudrais mois aussi être heureuse ainsi !". Cette journée fut belle, une expérience simple et de beaucoup de joie.

Ma décision était désormais prise: je serai allée à Alba… mais pas de suite. Mais, un jour, arriva dans notre maison ma cousine Eusebia, toute heureuse, pour nous communiquer qu'elle avait décidé de partir pour Alba. Et avec emphase elle me dit: «Viens toi aussi!» Ces paroles m'épouvantèrent et je me suis mise à pleurer. Ma maman resta sans parole; mon papa au contraire se mit en colère et me dit: «Tu es trop jeune [j'avais 16 ans]. À Caterina je crois, mais à toi non!».

Mais à la fin, Eusebia et moi sommes entrées à Alba, le 15 mars 1952. Moi j'étais accompagnée par mon papa.

Les ans de Alba, ceux de Rome… la formation reçue: combien de grâce de Dieu et combien de bienveillance! Puis les premiers pas de vie apostolique en propagande, en librairie… Puis le service de vocationniste.

J'avais 31 ans et me trouvais à Trente quand j'ai reçu une lettre de Maestra Ignazia dans laquelle elle me demandait de me préparer pour le Chili. Après 20 ans au Chili, 6 au Venezuela, 19 au Pérou-Bolivie, je peux dire que, dans ma petitesse et pauvreté, le Seigneur a eu beaucoup de patience avec moi et beaucoup de miséricorde. Je dois beaucoup à toutes mes supérieures que j'ai eues, de la Prima Maestra en avant. Combien de bonté, compassion, encouragement. Et j'ai aussi joui de l'estime et de l'affection de nombreuses sœurs, même trop !

Federica Marcazzan, fsp

Rome, le 29 novembre 2016 (quinzième anniversaire de la mort de ma sœur Sr Caterina).

IL Y A 15 ANS L'IPOD CHANGEAIT L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE

Mille chansons dans la poche: c'est le slogan par lequel l'iPod a été lancé sur le marché le 23 octobre de 2001. Huit mois avant l'Apple de Steve Jobs avait créé iTunes, le magasin digital qui vendait des chansons. Deux opérations inséparables qui ont marqué le passage de la musique analogique à celle digitale, l'ainsi dite musique *liquide*, infligeant un coup dur au download illégal et ouvert la route au streaming.

L'AGIR MORAL DU JOURNALISTE

L'expérience de l'homme biblique enseigne que vois seulement celui qui connaît intérieurement. Voir sans connaître est simplement imposer aux autres son propre point de vue, c'est l'expérience de celui qui utilise son propre pouvoir sans le convertir en service. Connaître sans voir c'est vivre renfermé dans ses propres sécurités pensant que la vie ne change pas et ne nous change pas. C'est pour cela que quand nous ne connaissons pas les personnes qui nous vivent à côté nous risquons de ne plus les voir. Je vois si je rencontre, autrement je vis dans la cécité profonde de la vie.

L'Écriture raconte la vie d'hommes et de femmes qui ont changé radicalement leur histoire parce qu'ils ont décidé de connaître Dieu dans le Fils Jésus à travers un chemin que Saint 'Ignace définit "de créature à Créateur", "d'ami à ami". C'est en cette intimité avec le Seigneur, homme comme nous, que commencent à se voir les mondes où nous sommes immergés et à reconnaître les défis de notre humanité: la signification de pardon, amour, tolérance, souffrance, justice... C'est celle-ci la dynamique de source qui vaut aussi pour les journalistes qui sont appelés avant tout à voir. Ce que l'on voit et surtout le comment on le voit: ici se joue toute la qualité (humaine) de la communication.

Pour cela le dernier miracle de l'Évangile de Marc est juste celui de la guérison de l'aveugle. «Que veux-tu que je fasse pour toi?», demande le Seigneur à l'aveugle. «Que j'ai à nouveau la vue», il lui répond. Son cri arrête le Seigneur et la foi de l'aveugle "convertit" Jésus qui le guérit. C'est le miracle de la sequela, non de la guérison, qui transforme l'aveugle en un disciple qui finalement pourra voir ce que le Seigneur fera pour lui en croix.

Mais il y a plus. Le journalisme est appelé à comprendre, à faire entrer dans l'espace de la connaissance ce qui arrive. La compréhension (du latin *comprehensio-onis*) est la capacité de comprendre quelqu'un ou quelque chose. Ce n'est pas par hasard qu'on dit à un autre "je te comprend". Même ce verbe provoque l'agir moral du journalisme. Comprendre inclut la raison mais elle implique aussi les affects. Si on comprend la profondeur d'une souffrance ou d'une joie que l'on doit raconter… alors on ne peut plus être comme avant. Quand un journaliste arrive à comprendre les racines profondes de ce qu'il raconte, cela signifie qu'il a compris la vérité qui se cache. Mais à une condition. Si l'on parle de conciliation c'est important d'être réconciliés pour "être compréhensifs"; si je parle de dialogue je dois savoir le réaliser en première personne; s'il s'agit du thème de la paix je dois savoir la construire…

On n'arrive jamais à comprendre tous seuls, il y a toujours besoin d'un autre qui nous accompagne. Le grand Roi David a eu besoin de Nathan, Paul d'Ananias, le disciple Nathanaël de Philippe, François Xavier d'Ignace de Loyola etc. Et ainsi la compréhension de ce qui arrive dans le monde journalistique s'en tient toujours à la qualité relationnelle et à l'humilité d'apprendre.

Enfin le narrer. La vocation du journalisme n'est autre que celle de narrer: la vie, la mort, les tragédies, les histoires, les changements anthropologiques, les moraux... et le faire toujours avec grand respect vers les personnes. En peu d'années les langages du journalisme se sont transformés: de celui rationnel et géométrique des ans Soixante-dix, à celui émotif des ans Quatre-vingt-dix à celui narratif de ces dernières années.

Ce dernier langage pourrait ne pas répondre à la vérité si on prétend d'être exhaustif et arrogant. Les Évangiles nous enseignent que souvent la vérité de l'existence n'est pas saisissable et il faut utiliser comme Jésus un langage métaphorique: «Le Règne de Dieu est comme si», «il est comparable à».

Narre le journaliste spirituellement libre qui n'est pas corrompu ni tenaillé par des compromis. Autrement ses récits se déforment toujours comme une sorte d'autojustifications.

La narration requiert avant tout responsabilité: «Quand on est responsables— écrit le philosophe moral E. Levinas —, on répond toujours d'un autre homme. Nous, certes, pouvons l'ignorer, mais en réalité sommes responsables aussi de ce qui est arrivé il y a peu de temps à celui qui est passé à côté de nous. Celle-ci est la responsabilité». C'est celui-ci l'enseignement qui fera croître le journalisme italien.

Francesco Occhetta, sj
Journaliste et écrivain
de Civiltà Cattolica

MESSAGE FINAL
34E RENCONTRE DES GOUVERNEMENTS GÉNÉRAUX DE LA FAMILLE PAULINIENNE

L'EVANGELII GAUDIUM INTERPELLE LA FAMILLE PAULINIENNE

En communion pour la Mission: la Pastorale

Maison Saint Paul FSP - Rome, 9-11 janvier 2017

Bien chères sœurs et bien chers frères,

C'est avec joie que nous vous rejoignons au terme de la 34e Rencontre annuelle des Gouvernements généraux de la Famille paulinienne. Encore une fois, nous avons vécu la grâce de nous interroger *ensemble*, avec audace et espérance, sur la manière de répondre prophétiquement au mandat de communiquer l'Évangile à tous, en ce temps-ci et dans cette Église profondément marquée par le Magistère prophétique du pape François.

En poursuivant la réflexion commencée l'an dernier sur l'Exhortation apostolique *Evangelii Gaudium,* nous en avons approfondi la dimension de la *pastorale,* thème particulièrement cher à notre Fondateur, aspect qui caractérise les apostolats de notre Famille religieuse, comme l'a souligné don Valdir José De Castro, Supérieur général de la Société Saint-Paul, dans son discours d'introduction.

Guidés par sœur Elena Bosetti, sjbp, et par don Giacomo Perego, ssp, nous nous sommes concentrés sur la vision pastorale des apôtres Pierre et Paul à partir de quelques textes du Nouveau Testament et nous en avons tiré quelques provocations particulièrement significatives. Entre autres, l'exigence, à ne pas négliger, de vivre la mission en opérant en communion, en résistant à la tentation de nous renfermer dans un horizon individualiste; l'ouverture aux signes des temps; la mise en valeur des diversités; l'attention aux périphéries.

Cela requiert un processus continu de *conversion de l'esprit*, ou, pour employer des paroles semblables à celles que saint Pierre a écrites, *ayant ceint les reins de votre esprit* (cf. 1 P 1,13), c'est-à-dire se disposer mentalement à cheminer, à rendre compte de l'espérance, à susciter des questions grâce au témoignage d'un mode de vie "autre", à servir.

En effet, la pastorale naît de l'amour et exige une vie ancrée dans la Parole, dans le témoignage de la joie et de l'espérance, dans l'humilité et dans la douceur, dans la maternité et dans la tendresse. L'Esprit Saint est le protagoniste authentique de chaque action pastorale. Sa présence en nous, nous aide à reconnaître et à apprécier la fécondité qui se cache même dans nos "échecs".

La deuxième journée a été éclairée par la réflexion du frère Enzo Biemmi, religieux de la Congrégation des Frères de la Sainte Famille, qui a présenté le thème "La pastorale dans Evangelii Gaudium", mettant en évidence qu'elle est la clé d'interprétation de tout le Magistère du pape François. Selon le théologien, l'Exhortation apostolique est comme le "cadre apostolique" de l'Église

d'aujourd'hui, un cadre dont les côtés sont la joie, la mission, l'histoire, l'Esprit Saint.

La pastorale d'Evangelii Gaudium émerge dans le *langage* utilisé – *implicatif,* qui engage existentiellement celui qui annonce; *hospitalier*, qui considère et accueille toujours l'interlocuteur; *significatif*, qui véhicule la bonne nouvelle, la miséricorde de Dieu – et dans les *contenus* de l'annonce, où "pastorale" signifie: retour à l'essentiel (*kérigme*), hiérarchie des vérités, gradualité.

Les textes des relations sont déjà disponibles sur le site *www.alberione.org.* Nous vous invitons chaleureusement à les lire et les méditer.

La confrontation dans les groupes, organisés selon les milieux de compétence des participants, a fait émerger la nécessité de poursuivre la réflexion mais également de trouver ensemble des modalités pour vivre et exprimer comme Famille notre prophétie pastorale dans l'Église et dans le monde d'aujourd'hui.

Comme c'est désormais une tradition, la dernière journée a été dédiée à la communication des initiatives que chaque Congrégation a réalisées ou prévoit actualiser à court terme, nous enthousiasmant pour les activités et les nouveaux projets, partageant le cheminement de préparation aux prochains Chapitres généraux des Sœurs Disciples et des Sœurs de Jésus, Bon Pasteur. Nous avons également reçu des informations précises sur ce qui s'organise au niveau central pour la célébration du *Centenaire des Coopérateurs pauliniens* – que nous saluons et remercions pour leur présence importante et leur témoignage parmi nous – et quelques mises à jour du *Cours du charisme de la FP,* sur la *situation des procès canoniques de nos "saints",* sur les *mises à jour du site www.alberione.org.*

Enfin, en accueillant avec enthousiasme l'initiative du Pape François qui, dans la Lettre apostolique *Misericordia et Misera,* nous invite à stimuler "les croyants à être des instruments vivants de transmission de la Parole" (n° 7), nous avons pensé que le mois de septembre pourra être pour la Famille paulinienne un "mois biblique et missionnaire". Les Supérieurs généraux adresseront bientôt une lettre à tous les gouvernements de circonscription pour présenter la proposition en détail.

Nous sommes reconnaissants au Seigneur pour ce qu'il a semé en nous au cours de ces journées, et conscients du grand don d'appartenir à une "admirable Famille" appelée à annoncer à tous l'Évangile de la miséricorde, nous vous saluons affectueusement, en nous souhaitant réciproquement grâce et paix.

Avec affection, dans le Christ Maître et Pasteur.

Rome, le 11 janvier 2017

Les participantes et les participants à la
34e Rencontre des Gouvernements Généraux
De la Famille Paulinienne

25 Janvier 2017

PREMIÈRE PROFESSION
SÉOUL, CORÉE

AHN Eun Young - Camilla
KANG So Jin - Daria
LEE Sun - Josephina
OH Hye Jung - Rosa
YOON Bona - Bona

25 Janvier 2017

PREMIÈRE PROFESSION
LAHORE, PAKISTAN

REEMA Rafique

FENÊTRE SUR L'EGLISE

Miséricorde c'est ... marcher ensemble

La miséricorde est un élastique. Elle s'approche de toi. Tu l'attrape mais si tu te distrais, elle t'échappe. La miséricorde te regarde et ouvre grand ton cœur. La miséricorde n'est pas relative ni relativiste. Elle valorise le nouveau mais elle respecte la tradition. Elle est attentive à toi et aux relations que tu vis. La miséricorde pardonne et convertit, donne force et garde. La miséricorde c'est Dieu, c'est son lieu privilégié.

Le Jubilé dédié à elle a aidé à la rendre immanente, dans le monde, avec les hommes, pour les personnes. Il l'a fait en de nombreuses façons. Les *Vendredis de la Miséricorde* ont été des exemples concrets de ce que, pour Pape François, représente le *message plus important de Jésus*. La miséricorde doit donc, être racontée avec émotion mais évitant, d'en suffoquer et d'en dénaturer l'essence plus authentique, la traduction plus concrète. Pour cela le Pontife insiste, depuis toujours, sur la rencontre, entendue comme Mystère dévoilé de salut, proximité et (par) don pour tous les hommes.

C'est vraiment nous, en effet, à être appelés à nous rencontrer, à devenir ces petits tasseaux vivants d'une mosaïque qui crée communauté, la rend vivante et efficace. Elles les sont les familles toujours plus isolées par l'individualisme propagé. Ils les sont les éducateurs fatigués par les obstacles du quotidien. Elles les sont les institutions et les associations toujours plus écrasées par le poids d'une contemporanéité complexe. Il revient encore à nous de redonner couleur à cette condition floue, à restituer aux corps intermèdes leur dignité de médiation et guide, à abattre ces murs du désengagement et du sectarisme qui semblent se lever toujours plus hauts.

Massimiliano Padula
Président national AIART

Dis-le à François

Est commencée sur Radio Vaticane une rubrique du titre *Dis-le à François*. Le programme est structuré comme un dialogue «indirecte» avec Pape François à partir de questions, doutes, suggestions et pensées des gens sur les thèmes plus divers de la vie. Les auteurs, dont Laura De Luca, cherchent dans les discours et dans les homélies du Pape les réponses aux questions posées. Il en sort une goûteuse et dynamique confrontation en forme de question/réponse, qui représente aussi l'occasion pour réécouter le magistère de Pape François.

Si on désire adresser questions, observations, objections à Pape François, il est possible d'écrire à *antol@vatiradio.va*, ou sur les réseaux sociaux: *Facebook* et *Twitter*.

La série radiophonique est au rythme hebdomadaire. Chaque jeudi à 21.00 heures, heure italienne.

Operateurs pastoraux tués en 2016

Selon les informations recueillies par l'Agence Fides, en 2016 ont été tués dans le monde 28 operateurs de pastorale catholiques: 14 prêtres, 9 religieuses, 1 séminariste, 4 laïcs. Pour le huitième an consécutif le nombre plus élevé on le registre en Amérique, alors qu'est dramatiquement accru le nombre des religieuses tuées, qui cette année sont 9, plus du double par rapport au 2015.

Dans les derniers ans la plus grande partie des opérateurs pastoraux a été tuée suite à des tentatives de cambriolage ou de vol, accomplit même avec férocité, en des contextes qui dénoncent la dégradation morale, la pauvreté économique et culturelle, la violence comme règle de comportement, le manque de respect pour les droits humains et pour la vie elle-même. En ces situations, semblables à toutes les latitudes, les prêtres, les religieuses et les laïcs tués, étaient parmi ceux

qui dénonçaient à voix haute les injustices, les discriminations, la corruption, la pauvreté, au nom de l'Évangile.

Éveille ensuite préoccupation le sort des autres opérateurs de pastorale séquestrés ou disparus, dont on n'a plus de nouvelles certaines depuis longtemps.

Aux listes provisoires rédigées annuellement par l'Agence Fides, doit toujours être ajoutée la longue liste des ceux nombreux, dont peut-être on n'aura jamais de nouvelles ou desquels on ne connaîtra même pas le nom, qui en chaque angle de la planète souffrent et payent avec la vie leur foi en Jésus Christ.

FENÊTRE SUR LE MONDE

À Jérusalem, la Marche des mères pour la paix

Des milliers de femmes juives et arabes, musulmanes et chrétiennes, ont donné vie à la *Marche de l'Espérance*. Environ 4mille femmes ont marché, chanté et prié du nord d'Israël jusqu'à Jérusalem, chacune selon sa tradition, chacune selon sa culture, mais toutes unies par le désir de construire ensemble une convivialité possible. La manifestation a rejoint son sommet le 19 octobre, alors que le soir du 19 novembre, à l'arrivée à Jérusalem, les femmes sont devenues 15mille. Pour beaucoup il s'est agi d'un petit grand miracle presque complètement ignoré par les médias, malgré le grand nombre de participantes.

La manifestation a été inspirée par la chanteuse israélienne Yael Deckelbaum et par une vidéo à elle diffusée sur You Tube dans lequel elle chante la chanson *Prayer of the mothers* (la prière des mères) ensemble à des femmes mères de toutes les religions montrant que la musique est en train de changer le monde.

L'Unicef accomplit 70 ans: une histoire du côté des enfants

Celle de l'Unicef est une histoire d'enfances niées et retrouvées, d'enfants soignés et protégés, d'enfants sauvés. C'est l'histoire de combien de résultats peuvent s'obtenir quand on collabore entre gouvernements, individus et communautés et on investit pour protéger les droits des plus petits et vulnérables.

Né le 11 décembre 1946 pour aider les enfants européens au terme de la Seconde guerre mondiale, depuis 70 ans l'Unicef travaille chaque jour pour garantir la survivance, les soins et la protection des enfants partout dans le monde et pour transformer leurs aspirations en justes opportunités et réalités. L'organisation œuvre en plus de 190 pays et territoires avec des programmes de développement dans le champ sanitaire, des services, des fournitures d'eau, de l'instruction et de l'assistance aux mères. Selon les estimations plus récentes presque 250 millions d'enfants – 1 sur 9 – vivent en des zones et régions impliquées dans des conflits armés.

Derrières ces nombres il y a des privations et des souffrances.

De son histoire et de sa longue expérience, l'Unicef tire la force par laquelle chaque jour, obstinément et avec passion, il cherche de traduire en réalité le rêve d'un monde meilleur pour tous les enfants.

Prix Sakharov à deux femmes *esclaves de l'Isis*

Elles s'appellent Nadia Murad et Lamiya Aji Bashar les gagnantes du *Prix Sakharov* à la liberté de pensée accordé annuellement depuis 1988 par le Parlement européen.

Les deux iraquiennes, d'ethnie yazida, représentent le symbole de la résistance à la barbarie de l'Isis. «Avec les violences subies sur leur peau elles sont un encouragement et un symbole pour nous à ne pas avoir peur», a dit Martin Schulz, président de l'Euro- parlement.

«Elles ont été témoins d'atrocités sans précédents – a poursuivi Schulz – elles se sont mises dans un long chemin pour recevoir la protection de l'Europe et maintenant nous sommes obligés de le soutenir pour garantir que leur témoignage évite l'impunité».

La dure expérience de Nadia Murad et Lamiya Aji Bashar commence à Kocho, leur village natal, le 3 août 2014. Occupé par les miliciens de l'Isis, qui ont massacré tous les hommes là résidents. Après le massacre, les femmes et les enfants ont été réduits en esclavage: toutes les jeunes femmes, dont Aji Bashar, Murad et leurs sœurs ont été kidnappées, achetées et vendues diverses fois et exploitées comme esclaves sexuelles.

FENÊTRE SUR LA COMMUNICATION

Un livre de prières dans la Langue des signes (Lis)

Gloire au Père, Ave Maria, Notre Père, l'Éternel repos, Ange de Dieu. C'est une sélection d'invocations qui ont la chaleur de la famille celle recueillie dans le livre *Mes prières en Lis* édité par la Fondation Pieu Institut des Sourds de Milan. Accosté au texte en italien est proposé la traduction des prières dans la Langue des signes dans un volume agile et coloré qui, à travers les illustrations, restitue la fraîcheur des prières récitées à la maison chaque jour avant de se mettre à table ou d'aller dormir.

La publication, réalisée en collaboration avec le diocèse de Milan, veut garantir aux personnes avec handicap auditif un parcours éducatif et spirituel comblant un vide qui perdure depuis trop de temps. Il n'y a pas de trace, en effet, de livres de prière dans la Langue des signes (Lis) qui soient d'aide pour les parents avec un enfant sourd ou pour les catéchistes aux prises avec des enfants avec difficulté d'ouïe. En occasion de Noël, c'était le Pape François lui-même à faire les souhaits en Langue des signes aux non entendant et à demander de prier pour lui, accordant la bénédiction.

La musique gagne sur les diversités

La musique est le moyen pour croître ensemble et dépasser chaque diversité. C'est

l'expérience vécue par le chœur *Mani Bianche (Mains blanches) Rome*, un projet innovatif et expérimental pour offrir éducation musicale, intégration et inclusion sociale à enfants et adolescents avec handicap.

Le chœur s'inspire au fameux système fondé au Venezuela par le maître José Antonio Abreu, qui depuis quarante ans promeut l'émancipation des jeunes de route de la criminalité, de la drogue et de la dispersion scolaire à travers la musique. Le premier chœur *Manos blancas* naît au Venezuela en 1999 grâce à Naibeth Garcia et réunit des enfants avec déficit auditifs, visuels, cognitifs, moteurs et autistiques. Chacun chante utilisant le moyen expressif qu'il préfère. Depuis lors l'expérience a été imitée en divers Pays du monde, adaptée et enrichie.

Trafic Internet *mobile* dépasse celui du PC

Pour la première fois, le trafic internet généré dans monde par smartphone et tablet a dépassé celui des computers selon lesquels à guider l'ascèse del web *mobile* sont les marchés émergents à partir de l'Inde où le 75% de l'utilisation advient à travers des dispositifs mobiles.

Même si le trend va. De toute façon, vers un dépassement avec le 51,3% du trafic mobile, dans les marchés traditionnels il y a encore une domination des connexions pou computer. Dans les États Unis, le rapport est 58% à 42%, alors qu'en Grande Bretagne 55,6% à 44,4%. En Italie le détachement est encore plus haut, avec le 64,3% du trafic généré par desktop, le 30% par smartphone et le 5,7% par tablet.

25ème de consécration religieuse (16)

	Primlére Prof.	Communauté
BAEK Hyeon Sil Goretti sr Laurentia	25.10.1992	SANTIAGO FL
CHOI Jae Kyoung Teresia sr Tomasina	25.10.1992	LODI
CHOI Mi Young Teresa sr Redenta	25.10.1992	SEOUL-MIARI
CHUNG Mal Yeon Angela sr Angelina	25.10.1992	YEO JU
GARCIA sr Carmencita	30.06.1992	ROMA CG
GILLIS Margaret sr Michael	28.06.1992	ALEXANDRIA, VA
GO Hea Kyoung sr Assunta	25.10.1992	SEOUL-MIARI
GRADE sr Liria	28.06.1992	BOSTON
HOFFART Rebecca sr Rebecca Marie	28.06.1992	ROMA CG
KIM Kyoung Ae Cecilia sr Generosa	25.10.1992	SEOUL-MIARI
KIRO sr Apollonia	25.01.1992	MUMBAI-DAHISAR
LEE Kye Ja sr Sofia	25.10.1992	INCHON
LEON ORDONEZ sr Stella	25.01.1992	BOGOTA CP
PARK Hang Sook Teresa sr Pacis	25.10.1992	WONJU
RHYU Myoung Soon Agnes sr Giovanna	25.10.1992	SEOUL-MIARI
YUN Joung Ran Clara sr Donata	25.10.1992	JEON JU

50ème de consécration religieuse (55)

AGUILLON Evangelina sr Maria Bernardina	30.06.1967	PASAY R.A.
ALVES Jane sr Mary Emmanuel	30.06.1967	BOSTON
ARA Teiko sr Tecla	30.06.1967	TOKYO-T
AULETTA sr Pasqualina	30.06.1967	AREZZO
AUTH sr Romi	30.06.1967	BELO HORIZONTE
BOFF sr Maria Bernadete	30.06.1967	SÃO PAULO TM
BORMOLINI Rita sr Maria Nives	30.06.1967	ALBA
BRAGANZA Maria Concepcion sr Maria Carmela	30.06.1967	PASAY CP
CABUCOS Cecilia sr Maria Giacomina	30.06.1967	PASAY R.A.
CARRARA Clorinda sr Giovannamaria	30.06.1967	LISBOA CD
CATTANEO sr Piera	30.06.1967	MARSEILLE
CHA Yuon Ok sr Maria Aloysia	30.06.1967	PASAY R.A.
CHO Joung Nim sr Joseph	30.06.1967	YEO JU
COLLU Maria Gabriella sr Maria Domenica	30.06.1967	ROMA DP
COLORU sr Anna Rosa	30.06.1967	ROMA CG
COLOSIO sr Cornelia	30.06.1967	PALERMO
EBON Becilla sr Maria Caridad	30.06.1967	CAGAYAN DE ORO
ESPOSITO sr Anna	30.06.1967	ROMA DP
FEIX Maria Edith sr Maura	30.06.1967	CURITIBA
FRANCIPANE sr Antonina Attilia	30.06.1967	ROMA DP
GASSER sr Annamaria	30.06.1967	ROMA CG
GRAZIANO sr Rita	30.06.1967	ROMA DP
GRISENTI sr Andreina	30.06.1967	ALBANO TM
GRONES sr Agnese	30.06.1967	KARACHI
HASEGAWA Masako sr Maria Cristina	30.06.1967	SENDAI
HILL Ernestine Mary sr Mary Lea	30.06.1967	SAINT LOUIS
HIROMOTO Chiyoko sr Maria Agostina	30.06.1967	TOKYO
JIMENEZ LOPEZ Vicenta sr Almudena	30.06.1967	MADRID
JUSTO LUMERTZ sr Leda	30.06.1967	PORTO ALEGRE
KIM Young Ja sr Maria	30.06.1967	SEOUL-MIARI
KIM Young Sook sr Maria Paola	30.06.1967	SEOUL-MIARI

LABARRE sr Lise	30.06.1967	MONTREAL
LEDESMA sr Maria Linda	30.06.1967	SYDNEY
MEREU sr Maria Luigia (M. Luisa)	30.06.1967	ROMA DP
MINESHITA Haeko sr Maria Elisabetta	30.06.1967	TOKYO-T
MONTI Regina sr Maria Ignazia	30.06.1967	ALBA
MORIMOTO Hiroko sr Angela Giovanna	30.06.1967	TOKYO
MORO sr Maria Antonella	30.06.1967	TORINO
NALESSO Teresa sr Maria Teresa	30.06.1967	ALBANO GA
PACELLA sr Carmela	30.06.1967	COSENZA
RIVOIRA Albina sr Maria Agnese	30.06.1967	CAGLIARI
SALVADOR sr Vanda	30.06.1967	MONTREAL
SANCHEZ Gertrudes sr Maria Ester	30.06.1967	CAGAYAN DE ORO
SANTANA LIMA sr Carmita	30.06.1967	SÃO PAULO DM
SASAKI Akiko sr Maria Benigna	30.06.1967	TOKYO-2
SCHINARDI Luciana sr Maria Alfonsa	30.06.1967	ROMA DP
SETTICASE Christine sr Christine Salvatore	30.06.1967	BOSTON
SHIMADA Toshiko sr Maria Renata	30.06.1967	OSAKA-KOBE
STAFFORD sr Louise	30.06.1967	MONTREAL
TAMISEN Rosalinda sr Mary Dorothy	30.06.1967	PASAY R.A.
TEBO Mary Christine sr Mary Elizabeth	30.06.1967	BOSTON
VALENTE DE JESUS sr Maria Lucilia	30.06.1967	LISBOA CD
VASSALLO sr Josephine	30.06.1967	LIVERPOOL
VEGA GARCIA Purificacion sr Maria Alba	30.06.1967	SÃO PAULO TM
ZANOLLI sr Raffaella	30.06.1967	LIMA

60ème de consécration religieuse (58)

ACAMPORA Italia sr Maria Donata	30.06.1957	ALBANO GA
ANTONIOLI sr Libera Amelia	30.06.1957	CONCEPCION
BACCHI sr Celia Maria	30.06.1957	CURITIBA
BAGA Lucia Angelica sr Margherita Maria	30.06.1957	ROMA DP
BARCHETTI Emma sr Maria Elena	30.06.1957	DÜSSELDORF
BECERRA Mercedes sr Maria Celina	19.03.1957	BOGOTA O
BIAZUS sr Olinda Catarina	30.06.1957	SÃO PAULO CR
BOI sr Letizia	30.06.1957	ALBANO TM
BOLDUC sr Suzanne	30.06.1957	MONTREAL
BRANZUELA Justina sr Maria Bernarda	19.03.1957	PASAY R.A.
CADAVID Libia Maria sr Bernarda	30.06.1957	CALI
CALIARI Edda sr Maria Silvana	30.06.1957	ALBA S.G.
CAPALBO Maria Filomena sr Maria Grazia	30.06.1957	LIMA
CARNETTI Therezinha sr Marta	30.06.1957	SÃO PAULO SP
CASETTA sr Julia	30.06.1957	SÃO PAULO CP
CHABANEL Irene sr Marie Odile	30.06.1957	LYON CD
CIPOLLA Agnese sr Maria Luigia	30.06.1957	PERUGIA
COLORU Antonia Decimina sr Maria Angelica	30.06.1957	ALBANO TM
COSTANZA Maria Anna sr Maria Gabriella	30.06.1957	LANGLEY CD
DARIVA sr Noemi	30.06.1957	SÃO PAULO TM
DE BORTOLI Maria Natalina sr Virginia	30.06.1957	RECIFE
DURIEU Marguerite Claude sr Marie Cecile	30.06.1957	LYON CD
GALIOTTO Agnese sr Maria Almerina	30.06.1957	ALBA
GASPARRINI Rosa sr Maria Amabile	30.06.1957	ALBANO
GONZALEZ Maria Angelica sr Mary Stephen	30.06.1957	MIAMI
GOVI Agnese sr Maria Benedetta	30.06.1957	NAPOLI C
GRIGOLI Rosa sr Maria Egidia	30.06.1957	ALBANO TM
HERNANDEZ HERNANDEZ Dorotea sr M. Amalia	30.06.1957	MADRID
IRBER sr Necilda	30.06.1957	BELEM
ITTYKUNNATH Euphrasia sr Maria Elizabeth	19.03.1957	MUMBAI
KIZHAKAYIL Aley sr Maria Paola	08.12.1957	MUMBAI-DAHISAR
LOPEZ CUESTA Avelina sr Maria Fatima	30.06.1957	VALLADOLID
MAZZA sr Rosaria	30.06.1957	ROMA RA
MAZZOTTA Evelina sr Carmelina	30.06.1957	TARANTO
MERLO sr Costanza	30.06.1957	TORINO
MURARO sr Anna Maria	30.06.1957	MANTOVA
NARCISI sr Donata	30.06.1957	ROMA CG
NUME Teresa sr Maria Rita	30.06.1957	ROMA CG
ORLANDO Pietra sr Maria Nives	30.06.1957	REGGIO CALABRIA
PANAKAL Mariam sr Mary Josephine	08.12.1957	MUMBAI
PAOLINI Lucy sr Mary Thecla	30.06.1957	CHARLESTON

PINTANI Gemma Maria sr Maria Caritas	30.06.1957	ALBANO
PIUMATTI Domenica sr Maria Giovanna	30.06.1957	ALBANO
RIBONI Teresa sr Maria Elisabetta	30.06.1957	LAHORE
RINCON Maria Pastora sr Maria Fidelis	30.06.1957	CALI
RIZZITANO Rose sr Mary Veronica	30.06.1957	BOSTON RA
ROSSI Giuseppina sr Leonarda	30.06.1957	ALBA
ROTTA sr Myriam Therezinha	30.06.1957	MAPUTO
SAHAGUN Lourdes sr Maria Candida	19.03.1957	PASAY R.A.
SANTONICOLA Wanda sr Maria Redenta	30.06.1957	ALBANO GA
SBARAINI Ilda sr Querubina	30.06.1957	SÃO PAULO CR
SCAVETTO Rosalia sr Teresina Maria	30.06.1957	ROMA DP
SEGANFREDDO Luigia sr Maria Atanasia	30.06.1957	ALBANO GA
SOUSA sr Maria Lucinda	30.06.1957	LISBOA CD
TASSINARI Adele sr Maria Giuditta	30.06.1957	ALBANO GA
UZZO sr Francesca	30.06.1957	ROMA DP
VICENTE sr Christabel	30.06.1957	LANGLEY CD
VILLARAM Victoria sr Mary Timothy	19.03.1957	PASAY CP

70ème de consécration religieuse (3)

COMINASSI Gioconda sr Maria Candida	19.03.1947	ALBA
NOTA Giovanna sr Maria Lorenzina	19.03.1947	SINGAPORE
VIGNUOLO Caterina sr Anna Marcella	19.03.1947	ROMA DP

75ème de consécration religieuse (3)

GALLO Antonia M. Nazzarena sr Agostina	19-03-1942	ALBANO GA
MONTERUMICI Giulia sr Lucia	19-03-1942	EL HATILLO CD
MOSSIO sr Beatrice Emma	04-04-1942	LANGLEY CD

FILLES DE SAINT PAUL

Sr M. Vittoria Nunzia Terriaca, 101 ans - 13.10.2016 Albano GA, Italie
Sr Maria do Carmo Teresa Bueno Oliveira, 93 ans- 19.10.2016 São Paulo, Brésil
Sr Imelda Venturini,i 85 ans - 20.10.2016 Alba, Italie
Sr M. Fatima Concetta Malloci , 94 ans - 20.10.2016 Alba, Italie
Sr Teodora Clementina Cavallin, 93 ans - 20.10.2016 Albano, Italie
Sr M. Nives Ester Antonia Toldo, 85 ans - 25.10.2016 Albano, Italie
Sr M. Antonietta Angela Vona, 92 ans - 30.10.2016 Albano, Italie
Sr M. Fidelis Kuniko Ochiai, 89 ans - 07.11.2016 Hiratsuka, Japon
Sr Maria Grazia Natividad, 89 ans - 12.11.2016 Pasay City, Philippines
Sr M. Lucia Stella Cendron, 92 ans - 18.11.2016 Alba, Italie
Sr M. Letizia Kiyoko Ogura, 83 ans - 19.11.2016 Hiratsuka, Japon
Sr Josefina Encarnacion Maria Behrens Cortes, 84 ans - 23.11.2016 Santiago, Chili
Sr Domenica Kyoko Hanashiro, 66 ans - 01.12.2016 Hiratsuka, Japon
Sr Gaetanina Anna Medaglia, 96 ans - 11.12.2016 Alba, Italie
Sr M. Fernanda Maria De Angeli, 85 ans - 20.12.2016 El Hatillo, Venezuela
Sr M. Veronica Rosa Kloster, 78 ans - 12.01.2017 Buenos Aires, Argentine

PARENTS DE SŒURS

Sr Augustine Madonda Linzolo (Maman Pauline) communauté de Kinshasa, Congo
Sr Gloria Angelini (Papa Cornelio) - en famille - San Bellino RO, Italie
Sr Maria Nubia Rincon (Papa Manuel) communauté de Bogotá-Centre, Colombie
Sr Donald Maria Lynch (Maman Barbara) communauté de Boston, États - Unis
Sr Patricia e sr Helen Lane (Maman Rita) communauté Staten Island, USA et Toronto, Canada
Sr Rosaria Mal Nam Do (Maman Lucia Youn Wol) communauté de Seoul-Miari, Corée
Sr Mariya Tirkey (Papa Remi Tirkey) communauté di Vasai, Inde
Sr Joeyanna D'Souza (Maman Sybil) communauté de New Delhi, Inde
Sr Augustine Madonda Linzolo (Papa Oscar) communauté de Kinshasa, Congo
Sr Beatrice Salvioni (Maman Elena) communauté Rome RA, Italie
Sr Mary Stefanie Dobos (Maman Agnes) communauté de Boston, USA
Sr Elizabeth John Jothee (Maman Selvam) communauté de Baguio, Philippines
Sr Agnes Hee Sook Choi (Maman Ho Suk Anna) communauté de Seoul-Miari, Corée

FAMILLE PAULINIENNE

Sr Luiza Zelinda Selene Gavazzoni sjbp, 81 ans - 11.10.2016 Caxias do Sul, Brésil
Fr Varkey Justin Puthenkandatil ssp, 66 ans - 12.10.2016 Ernakulam, Inde
Sr M. Grazia Junko M. Goretti Tsukamoto pddm, 85 ans - 13.10.2016, Tokyo, Japon
Fr Luigi Nazareno Giolo ssp, 89 ans - 18.10.2016 Rome, Italie
Sr M. Ernestina Agnese Careddu pddm, 80 ans - 27.10.2016 Albano Laziale, Italie
Fr Domingo Angelo Magtagnob Vargas ssp, 73 ans - 28.10.2016 Virac, Philippines
Sr M. Flora Lucia Forti pddm, i 82 ans - 01.11.2016 Rome, Italie
Sr M. Ancilla Antonietta Lecis pddm, 77 ans - 03.11.2016 Albano Laziale, Italie
Sr M. Kazimiera Halina Sznurkowska pddm, 78 ans - 04.11.2016 Olsztyn, Pologne
Sr M. Letizia Irene Gaio pddm, 70 ans - 11.11.2016 Palerme, Italie
Fr Giovanni Battista Serafino Rosso ssp, 87ans -13.11.2016 Turin, Italie
Sr M. Pierangela Teresa Bottallo pddm, 77 ans - 15.11.2016 Cinisello Balsamo, Italie
Sr Stefania Speranza Fiorindo sjbp, 75 ans- 23.11.2016 Vérone, Italie
Fr Armando Paulo Barata Sanchez ssp, 88 ans - 07.12.2016 Lisbonne, Portugal
Sr M. Antonietta Vicenta Celia Vazquez pddm, 79 ans - 10.12.2016 Fresno, USA
Sr Michelina Iolanda Della Sala sjbp, 81 ans - 22.12.2016 Negrar, Italie
Don Victor Ramon Lorenzo Dolzani Feresin ssp, 74 ans - 30.12.2016 Miraflores, Pérou
Sr M. Ave Teresina Bruno pddm, 88 ans - 02.01.2017 Sanfrè, Italie
Fr Manuel Pio Martinez ssp, 84 ans - 07.01.2017 Madrid, Espagne
Sr M. Corradina Margherita Bono pddm, 84 ans - 09.01.2017 Palerme, Italie
Sr M. Paola Maria Casadei pddm, 85 ans - 13.01.2017 Rome, Italie
Sr M. Assunta Angela Vacca pddm, 70 ans - 14.01.2017 Albano Laziale, Italie